

FA02125-PL

CE

EAC



XTS 5 OPEN IP WH

INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà,
15

31030 Dosson di Casier

Treviso – Włochy

Tel. (+39) 0422 4940

Faks (+39) 0422 4941

info@came.com - www.

came.com

INSTRUKCJA INSTALACJI	3
Ostrzeżenia ogólne kierowane do instalatora	3
Opis	3
Opis części składowych	3
Dane techniczne	4
Montaż	4
Połączenia elektryczne	6
Zasilanie	6
Stan diody sygnalizacyjnej	6
Funkcje zacisków	6
Konfiguracja i uruchomienie za pośrednictwem Rest API	7
Konfiguracja i uruchomienie z poziomu wyświetlacza	7
Konfiguracja Aux	7
Kamery wideo IP	8
Ustawienia zaawansowane	9
Sieć	10
Ustawienia SIP	10
Automatyczne otwieranie drzwi	11
Konfiguracja interfejsu użytkownika	12
Konserwacja	13
Konfiguracja i uruchomienie za pośrednictwem interfejsu internetowego	14
Wejście w tryb programowania	14
Konserwacja	15
Aktualizacja	15
Zmiana hasła	15
Diagnostyka	16
Statystyki	16
Plik Log	16
INSTRUKCJA OBSŁUGI	17
Ogólne zalecenia dla użytkownika	17
Czyszczenie urządzenia	17
Opis części składowych	17
Polecenia i sygnały wyświetlane na stronie głównej	18
Użytkowanie urządzenia	19
Odbieranie połączenia	19
Podczas połączenia	19
Kontakty	20
Panele wejściowe	20
Ulubione	20
Rodzaj wyświetlanego użytkownika	20
Pocztą wideo	21
Rejestr wywołań	21
Lista AUX	21
Rodzaje wywołań	21
TVCC	22
Wiadomości	22
Odpowiadanie na wiadomość	22
Rozpoczynanie konwersacji	23
Ustaw powiadomienia	24
Języki	24
Data/godzina	25
Szybkie polecenia	25
Konfiguracja wideosekretarki	25
Tło	26
Ekran	26
Dźwięki	26
Ustawienia dostępne tylko z poziomu strony internetowej	27
Wejście w tryb programowania	27
Sekretarka	28
Konserwacja	29
Aktualizacja	29
Zmiana hasła	29
Wycofanie z użytku i utylizacja	31

INSTRUKCJA INSTALACJI

OSTRZEŻENIA OGÓLNE KIEROWANE DO INSTALATORA

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed przystąpieniem do instalacji i wykonaniem czynności wskazanych przez producenta.

Instalacja, programowanie, użytkowanie i konserwacja produktu muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i doświadczony personel zgodnie z obowiązującymi przepisami. • Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją odłączyć urządzenie od zasilania. • Urządzenie wykorzystywać wyłącznie do celu, do którego zostało jednoznacznie przeznaczone; wszelkie inne użycie jest uważane za niebezpieczne. • Came S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania. • Nie zasłaniać otworów ani szczelin wentylacyjnych lub odprowadzających ciepło. • Nie wystawiać ekranu LCD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. • Produkt w oryginalnym opakowaniu producenta może być transportowany wyłącznie w zamkniętych przestrzeniach (wagony kolejowe, kontenery, pojazdy zamknięte). • W przypadku wadliwego działania produktu należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta pod adresem <https://www.came.com/global/en/contact-us> lub pod numerem telefonu podanym na stronie internetowej. • Data produkcji jest podana w numerze partii produkcyjnej wydrukowanym na etykiecie produktu. W razie potrzeby prosimy o kontakt z nami pod adresem <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Ogólne warunki sprzedaży można znaleźć w oficjalnych cennikach Came.

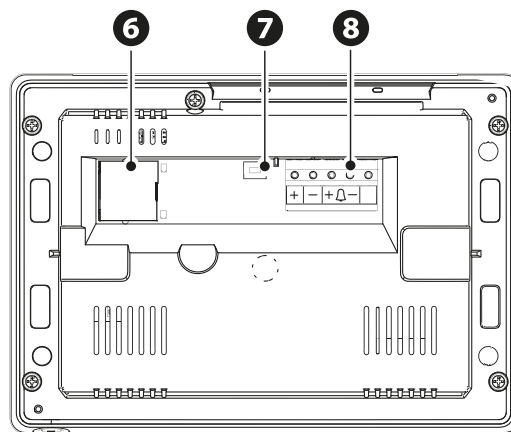
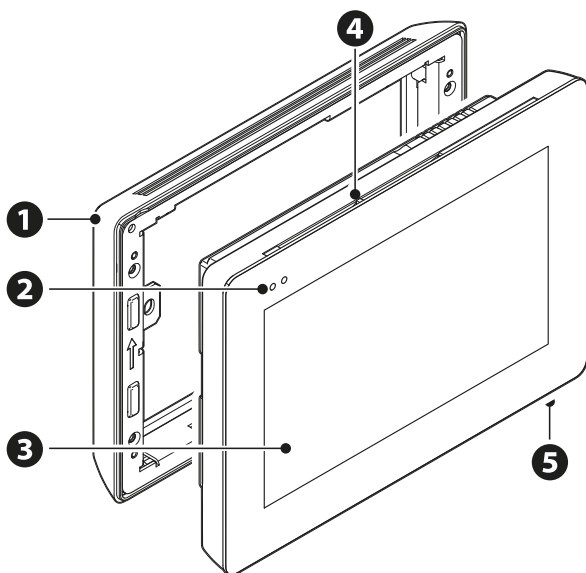
Przepisy referencyjne

Produkt jest zgodny z dyrektywami obowiązującymi w momencie produkcji.

OPIS

Urządzeń Open IP nie można stosować jako zamienników urządzeń IP CAME ani w instalacjach z innymi urządzeniami CAME. Wszystkie urządzenia z gamy Open IP są ze sobą kompatybilne.

Opis części składowych



- 1 Wspornik do montażu ściennego
- 2 Diody LED sygnalizacyjne
- 3 Wyświetlacz dotykowy

- 4 Głośnik
- 5 Mikrofon
- 6 Przełącznik połączenia Ethernet/PoE

- 7 Przycisk RESETOWANIA
- 8 Listwa zaciskowa połączeń elektrycznych

Przycisk RESETOWANIA

Przycisk [RESET] umożliwia ponowne uruchomienie urządzenia. Operacja NIE powoduje usunięcia ewentualnych programów.

DANE TECHNICZNE

MODELE	XTS 5 OPEN IP WH
Stopień ochrony (IP)	30
Temperatura pracy (°C)	0 ÷ +40
Temperatura przechowywania (°C)*	-25 ÷ +70
Wymiary (mm)	138 x 98 x 24
Pobór prądu (mA)	330
Pobór prądu w trybie stand-by (mA)	270
Zasilanie lokalne (V DC)	14 ÷ 18 DC
Zasilanie PoE	IEEE 802.3af-PD
Standard wideo	H.264
Wyświetlacz	TFT 5"
Kolor materiału	Biały

(*) Przed instalacją, umieścić produkt w temperaturze pokojowej, jeśli było on przechowywany lub transportowany w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach.

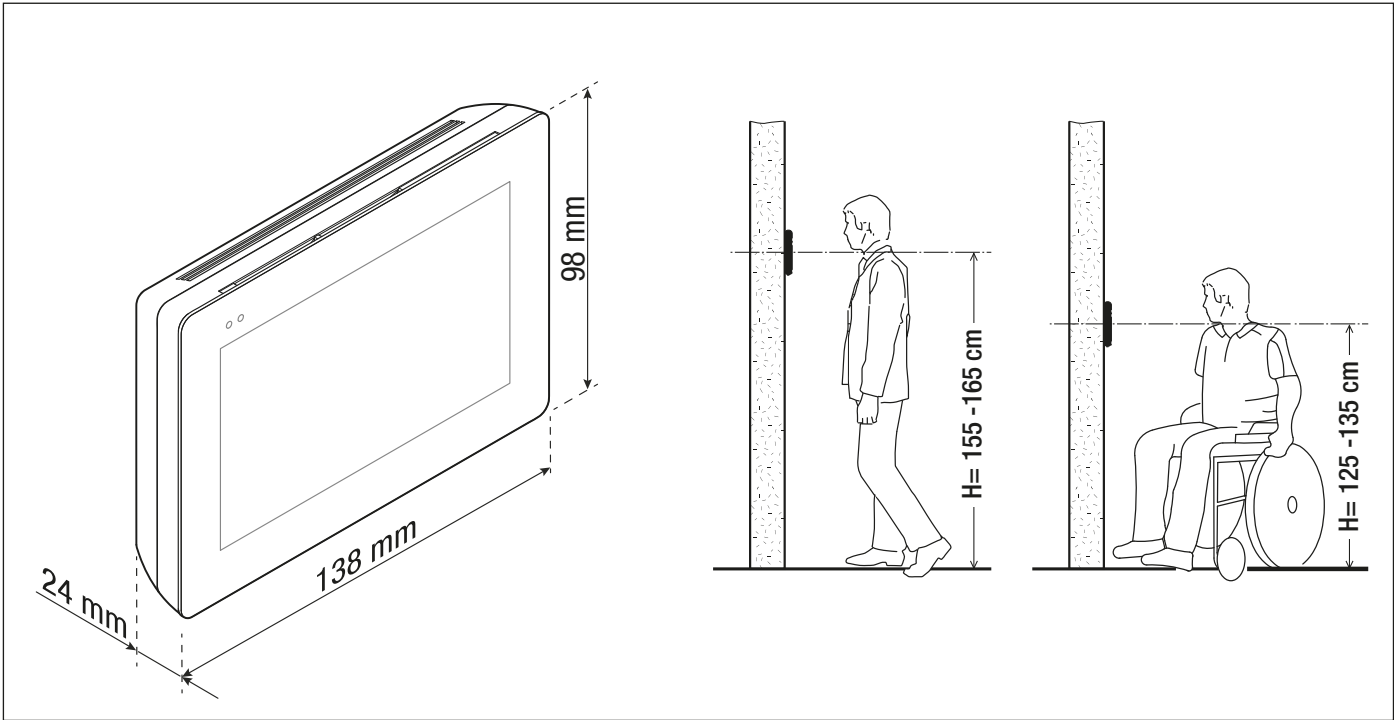
Minimalna temperatura uruchomienia na zimno wynosi -25°C.

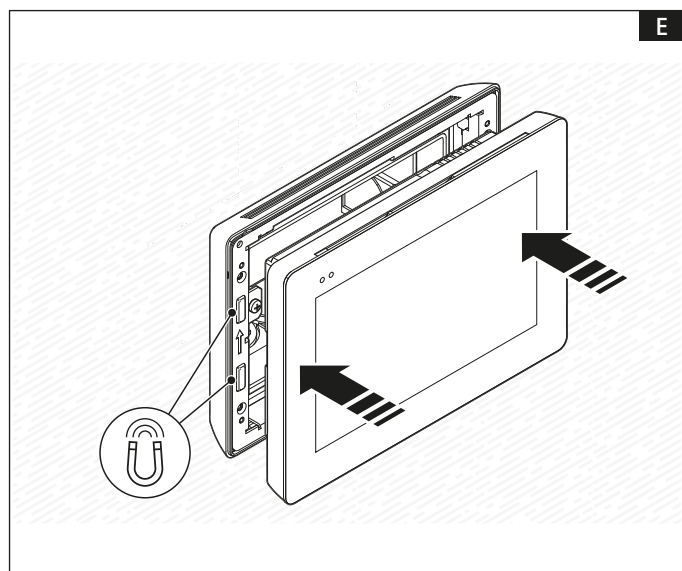
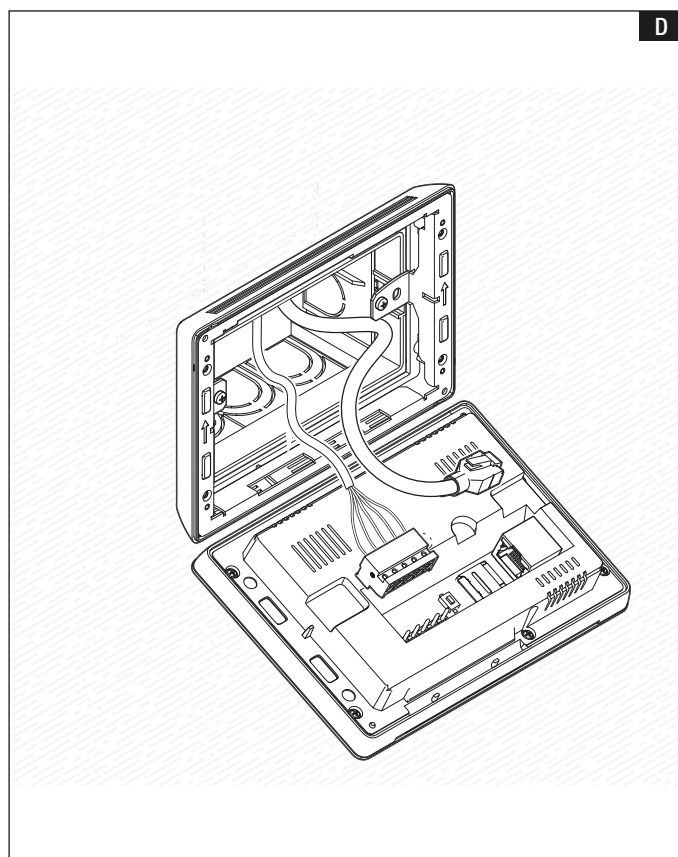
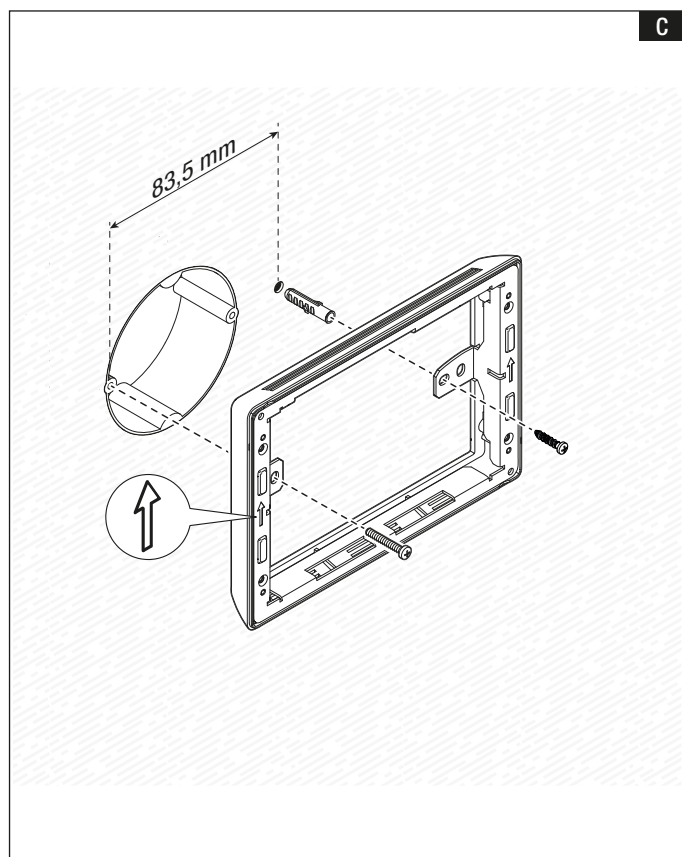
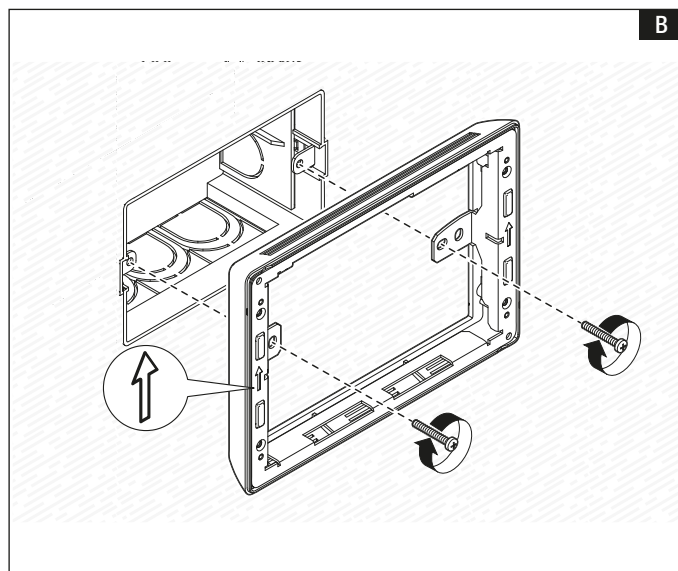
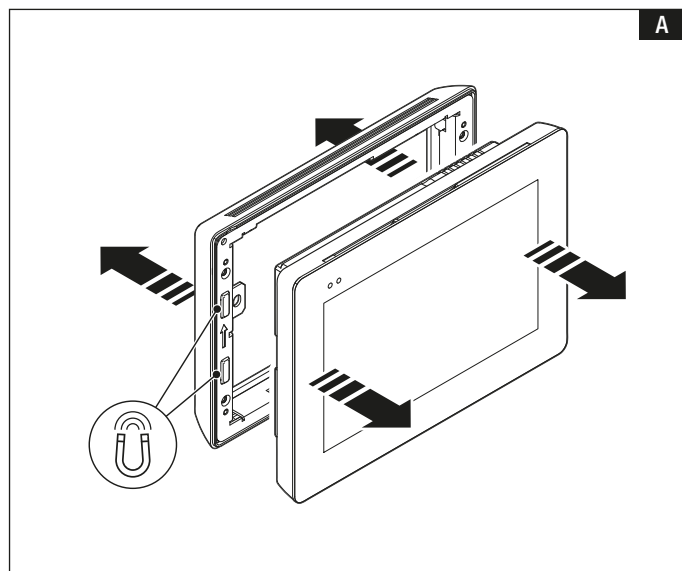
⚠ Jeśli w wyniku działania promieni słonecznych temperatura szybki wyświetlacza osiągnie 80°C, urządzenie przejdzie w tryb ochrony termicznej. Praca zostanie wznowiona dopiero po ochłodzeniu.

⚠ Aby osiągnąć wskazany stopień ochrony IP, ściana musi być idealnie płaska i współpłaszczyznowa z dnem puszk.

⚠ Czujnik zbliżeniowy wykorzystuje technologię podczerwieni. Upewnić się, że nie koliduje on z fotokomórkami ani innymi urządzeniami na podczerwień znajdującymi się w pobliżu.

MONTAŻ





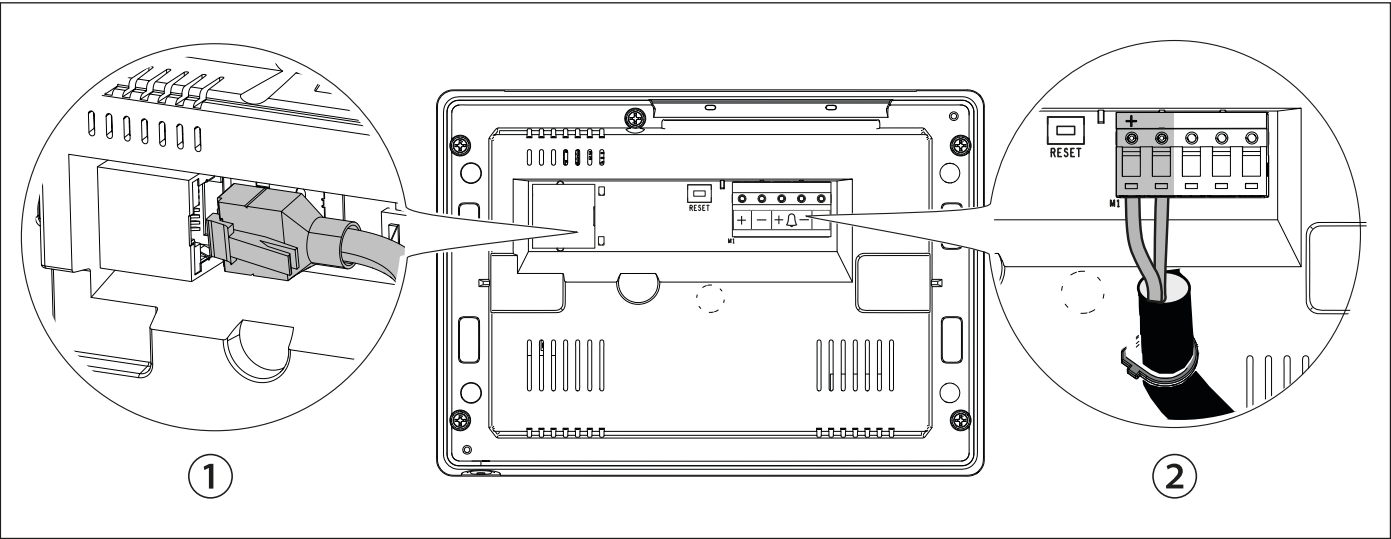
 Aby instalacja urządzenia była bardziej solidna, możliwe jest użycie dostarczonych śrub i kołków, umożliwiających przymocowanie ramy do ściany.

Zasilanie

① PoE

② Wejście zasilania lokalnego 14 -18 V DC

📖 Urządzenie rozpoznaje automatycznie źródło zasilania lokalnego lub PoE.



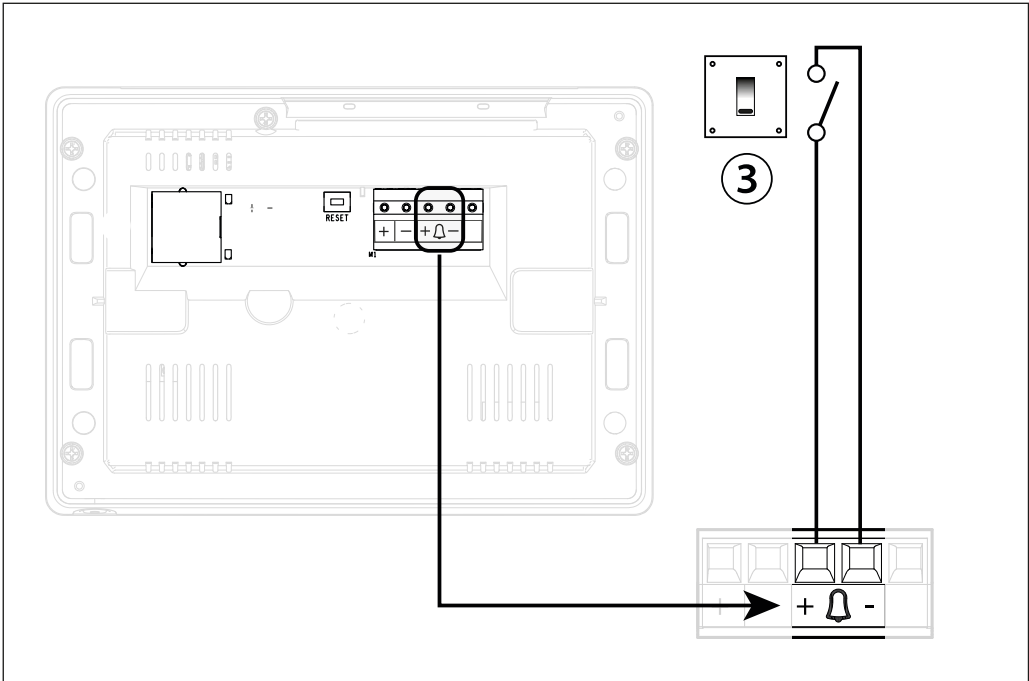
Stan diody sygnalizacyjnej ②

Kolor diody sygnalizacyjnej	MIGAJĄCA	ZAPALONA	ZGASZONA
Dioda zielona (aktywność w sieci)	Aktywność związana z danymi	Łącze aktywne	-
Dioda żółta (prędkość transmisji danych)	100Mbps	-	10Mbps

Funkcje zacisków

③ Wejście do wywoływania z półpiętra

Wezwanie z piętra umożliwia, poprzez podłączenie zewnętrznego przycisku NO do zacisków + i - odbiornika, wykonywanie funkcji pełnionej przez tradycyjny dzwonek. Po zamknięciu styku, odbiornik wydaje sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz zapala się, pokazując obraz z kamery IP (jeśli jest sparowana).



KONFIGURACJA I URUCHOMIENIE ZA POŚREDNICTWEM REST API

Po zamontowaniu urządzenia przystąpić do jego konfiguracji niezbędnej do prawidłowej pracy produktu.

Przeprowadzić konfigurację i uruchomienie z Rest API.

Pobrać plik YAML przy użyciu poniższego linku:

<https://docs.came.com/qrcode/840CH-0210>

KONFIGURACJA I URUCHOMIENIE Z POZIOMU WYŚWIETLACZA

Alternatywą dla konfiguracji za pomocą REST API jest możliwość skonfigurowania niektórych ustawień lokalnie za pomocą wyświetlacza urządzenia.

Na stronie głównej należy wejść do menu [USTAWIENIA].

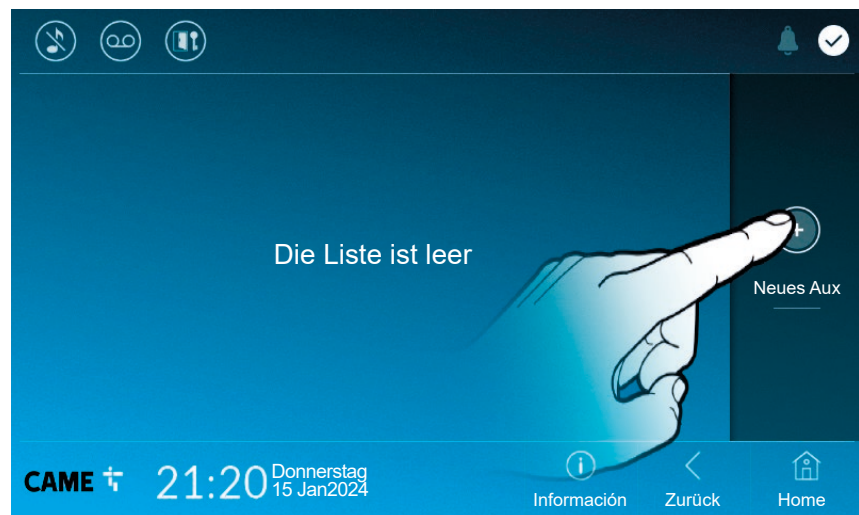
⚠ Opisane poniżej ustawienia wymagają specjalistycznej wiedzy na temat obsługi systemu wideodomofonowego; ich konfigurację należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi.



Konfiguracja Aux

Wybrać pozycję [Konfiguracja Aux]. W tej sekcji można konfigurować lub edytować polecenia pomocnicze.

Dotknąć przycisku (+), aby dodać nowe polecenie aux.



Beschreibung Tor

Befehl Aux

Speicherort Außenstation

Speichern

CAME 21:20 Donnerstag 15 Jan 2024

Información Zurück Home

W [Opis] przypisać nazwę poleceniu pomocniczemu.

W [Polecenie] ustawić typ polecenia, wybierając spośród dostępnych opcji.

W [Przeznaczenie] ustawić przeznaczenie polecenia pomocniczego, wybierając spośród dostępnych opcji.

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.

Tor Außenstation

Gartenbeleuchtung Außenstation

Neues Aux

Alles löschen

CAME 21:20 Donnerstag 15 Jan 2024

Información Zurück Home

Skonfigurowane polecenia pomocnicze są zapisywane na liście.

Dotknąć , aby wprowadzić zmiany w wybranym elemencie.

Dotknąć , aby usunąć element z listy.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

Kamery wideo IP

Wybrać pozycję [Kamery wideo IP]. W tej sekcji można konfigurować lub edytować TVCC.

Die Liste ist leer

Neue IP Kamera

CAME 21:20 Donnerstag 15 Jan 2024

Información Zurück Home

Dotknąć przycisku , aby dodać nową kamerę IP.



W [Opis] przypisać nazwę kamerze.

W [URI dla połączenia na żywo] wprowadzić ciąg URI umożliwiający połączenie z kamerą.

W [URI dla obrazu stałego] wprowadzić ciąg URI, który umożliwia uzyskanie statycznego obrazu podglądu z kamery.

📖 Ciągi URI można zazwyczaj znaleźć w instrukcji obsługi kamery IP.

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.



Wyświetlana jest lista skonfigurowanych kamer.

Dotknąć [✏️], aby wprowadzić zmiany w wybranym elemencie.

Dotknąć [🗑️], aby usunąć element z listy.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

Ustawienia zaawansowane



Wybrać pozycję [Ustawienia zaawansowane].

Sieć

Ta sekcja pozwala na konfigurację połączenia z siecią.

Verbindung	Ethernet
Modus	DHCP Statisch
IP-Adresse	192.168.61.34
Netzmaske	255.255.255.0
Gateway	192.168.61.1
DNS	192.168.61.1
MAC-Adresse	00:1C:B2:80:00:22

Speichern

CAME

21:20

Donnerstag
15 Jan 2024

Información

Zurück

Home

- W polu [MASKA SIECIOWA] wpisać MASKĘ SIECIOWĄ, jeśli różni się od tej przypisanej domyślnie.
- W polu [BRAMA SIECIOWA] wpisać domyślną bramę sieciową dla swojej sieci.
- W [DNS] można określić adres serwera DNS.
- Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.
- Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [Ustawienia zaawansowane].

Ustawienia SIP

Na tej stronie można skonfigurować ustawienia SIP.

Benutzername	00401203562
Passwort	*****
Angezeigter Name	User 01
Serveradresse	192.xxx.xx.xx
Servertyp	allgemeiner keine

Speichern

CAME

21:20

Donnerstag
15 Jan 2024

Información

Zurück

Home

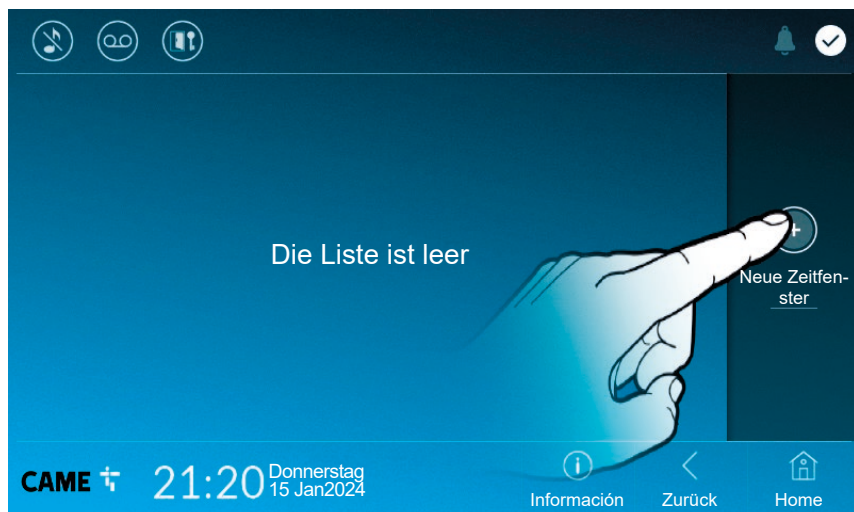
- W opcji [TRYB] wybrać rodzaj adresowania [DHCP] lub [STATYCZNY].
 - DHCP
Adres IP urządzenia jest przydzielany przez serwer DHCP; jeśli nie występują specjalne wymagania, gdy ten tryb jest aktywny, można kontynuować konfigurację bez wprowadzania dalszych danych.
 - Statyczny
Adres IP urządzenia jest przydzielany ręcznie.
W opcji [ADRES IP] przypisać ręcznie adres.
⚠ Przydzielony adres IP musi należeć do tej samej PODSIĘCI co ROUTER i inne podłączone urządzenia.
📖 Jeśli istnieje również SERWER DHCP, adres IP nie może znajdować się wśród adresów zawartych w PULI DHCP.

- Wprowadzić nazwę użytkownika SIP w polu [Nazwa użytkownika].
- Wpisać w polu [Hasło] hasło przypisane użytkownikowi SIP.
- W [Wyświetlona nazwa] wprowadzić nazwę, z jaką urządzenie będzie wyświetlane w połączeniach wychodzących.
- W [Adres serwera] wprowadzić adres IP serwera.
- W [Typ serwera] wybrać typ serwera, z którym połączone jest urządzenie. Wybór opcji [Żaden] powoduje wyłączenie rejestracji SIP.
- Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.
- Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [Ustawienia zaawansowane].

Automatyczne otwieranie drzwi

Ta funkcja jest szczególnie przydatna w profesjonalnych studiach i umożliwia automatyczne otwieranie wejścia po naciśnięciu przycisku wywołania na panelu wejściowym. Aktywacja funkcji może być zaprogramowana dla określonych przedziałów czasowych i dni tygodnia.

Dotknąć [Nowy przedział czasowy], aby dodać nowy przedział czasowy.

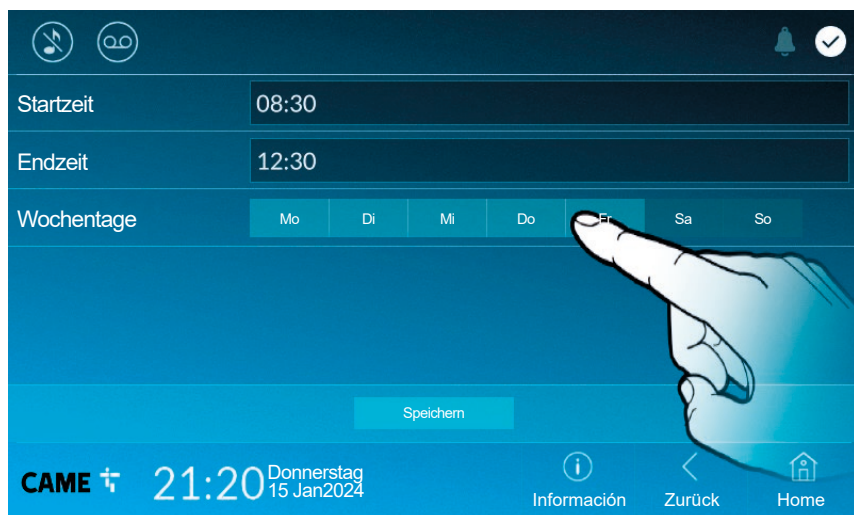


Dotknąć [Godzina rozpoczęcia] lub [Godzina zakończenia] jak pokazano na rysunku i, za pomocą wyskakującego okienka, ustawić godzinę rozpoczęcia i zakończenia przedziału czasowego, w którym funkcja ma być włączona.



Dotknąć dni tygodnia, podczas których przedział czasowy ma być aktywny.

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.





Powtórzyć tę procedurę, aby utworzyć nowe przedziały czasowe. Wyświetlona zostanie lista utworzonych przedziałów czasowych.

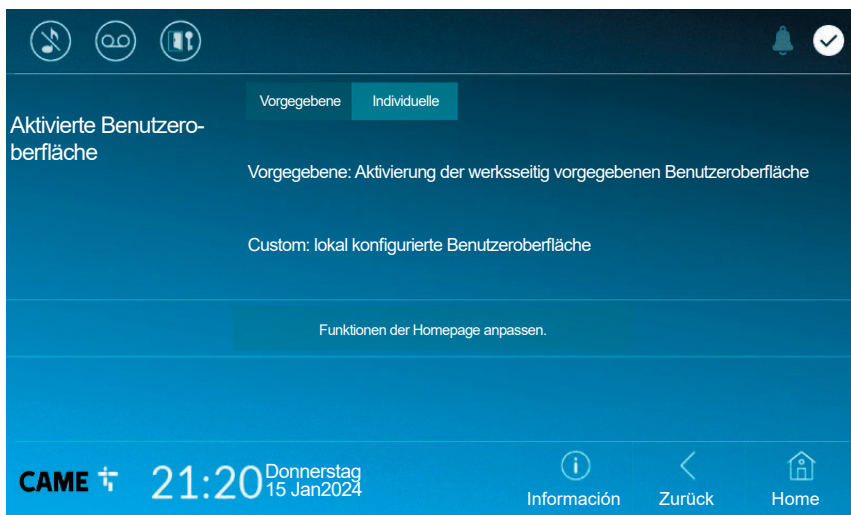
✎ Umożliwia edycję wybranego elementu.

🗑 Umożliwia usunięcie wybranego elementu.

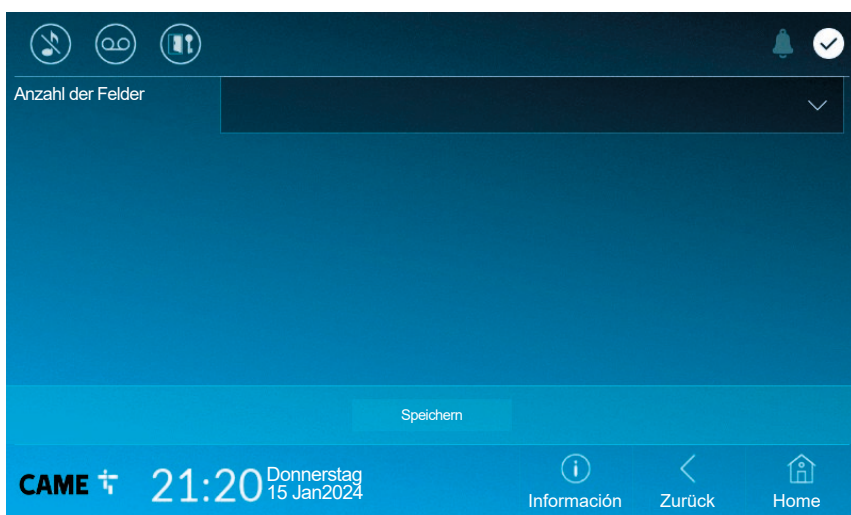
Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [Ustawienia zaawansowane].

Konfiguracja interfejsu użytkownika

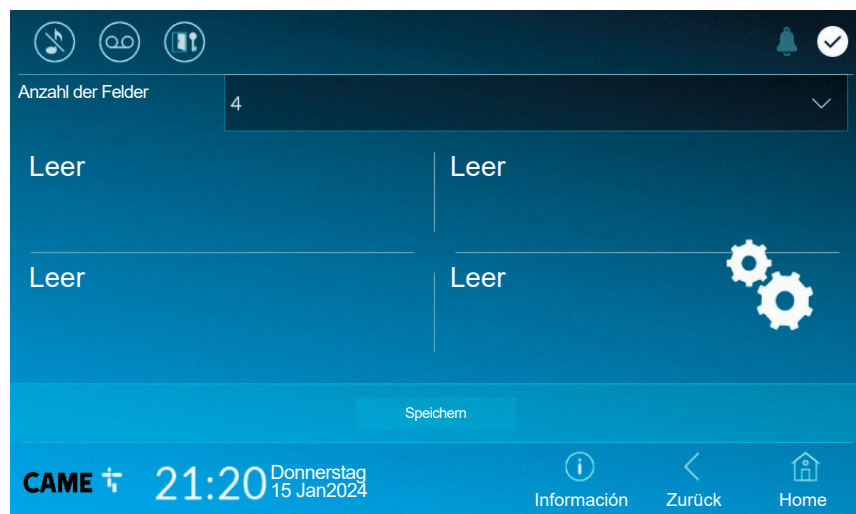
W tej sekcji można spersonalizować interfejs użytkownika.



Przy wybranej opcji [Spersonalizowana], dotknąć przycisku [Personalizacja funkcji strony głównej].



Z rozwijanego menu wybrać całkowitą liczbę pól, z których ma się składać strona główna.



Dotknąć każdej z pustych sekcji, a z rozwijanego menu wybrać zawartość do przypisania do sekcji.

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [Ustawienia zaawansowane].

Konserwacja

⚠ Wymagane jest wprowadzenie hasła instalatora (hasło domyślne 112233).



Uruchom ponownie urządzenie

Dotknąć, aby uruchomić ponownie urządzenie.

Uruchom ponownie aplikację

Dotknąć, aby uruchomić ponownie tylko aplikację zarządzającą urządzeniem.

Przywracanie ustawień domyślnych

Dotknąć, aby zresetować wszystkie ustawienia lokalne do konfiguracji fabrycznej.

KONFIGURACJA I URUCHOMIENIE ZA POŚREDNICTWEM INTERFEJSU INTERNETOWEGO

Przy użyciu interfejsu internetowego można skonfigurować większość parametrów obecnych w interfejsie panelu wewnętrznego, a także niektóre funkcje dodatkowe objaśnione w tej sekcji.

Wpisać adres urządzenia, które ma zostać skonfigurowane, w pasku adresu przeglądarki, aby wejść do programowania.

Wejście w tryb programowania

EINSTELLUNGEN

SPRACHE

Sprache

ANMELDEMODALITÄTEN

BENUTZER

TECHNIKER

PASSWORT

.....

Anmelden

⚠ Na stronach konfiguracyjnych nie ma paska przewijania po prawej stronie, przewijać przytrzymując lewy przycisk myszy i przeciągając. Na smartfonie i tablecie należy przesuwac palcem po ekranie.

Wybrać [INSTALATOR], aby uzyskać dostęp do wszystkich ustawień systemu.

Wprowadzić hasło.

Hasło domyślne dla [INSTALATORA]: 112233

📖 Niektóre z sekcji widocznych z dostępem [INSTALATOR] wymagają konkretnej wiedzy na temat systemu wideodomofonowego. Nieprawidłowa konfiguracja może spowodować częściowe lub całkowite wadliwe działanie.

Konserwacja

Aktualizacja

Z poziomu tej sekcji można zaktualizować oprogramowanie sprzętowe urządzenia. Aby rozpocząć aktualizację, wybrać plik aktualizacji w [PLIK] i załadować go.

Zmiana hasła

Za pośrednictwem tego okna jest możliwa zmiana hasła używanego do uzyskania dostępu.

WARTUNG

HILFE

BEENDEN

System

UPDATE

PASSWORT ÄNDERN

SYSTEM- KONFIGURATION

Datum und Uhrzeit

Netzwerk

SIP

IP-Kamera auf der Etage

Anrufbeantworter

Wartung

Diagnose

FIRMWAREVERSION

2.0.0

DATEI

Datei auswählen

Laden

Statystyki

Wyświetlane są tu dane statystyczne dotyczące pracy urządzenia.

Plik Log

Za pośrednictwem tego okna jest możliwa zmiana hasła używanego do uzyskania dostępu.

Opcja [POZIOM DZIENNIKA] umożliwia wybranie typu plików LOG, które mają być gromadzone.

Z [TRYB] można wybrać miejsce docelowe zapisywania pliku LOG.

Po wybraniu [LOKALNY-RAM] plik jest zapisywany w pamięci nietrwałej urządzenia.

Po wybraniu [LOKALNY-FLASH] plik jest zapisywany w wewnętrznej pamięci urządzenia. Pojemność tej pamięci jest ograniczona.

Po wybraniu [ZDALNY] plik jest zapisywany na serwerze zdalnym.

Nacisnąć [ODZYSKAJ], aby rozpocząć pobieranie pliku log.

 Hasło do konta INSTALATOR jest tym samym hasłem, z którego korzysta się do konfiguracji za pośrednictwem Rest API.

DIAGNOSE

HILFE

BEENDEN

System

STATISTIKEN

LOG-DATEIEN

Datum und Uhrzeit

Netzwerk

SIP

IP-Kamera auf der Etage

Anrufbeantworter

Wartung

Diagnose

LOG-STUFE

Fehler

MODUS

Remote

Abrufen

OGÓLNE ZALECENIA DLA UŻYTKOWNIKA

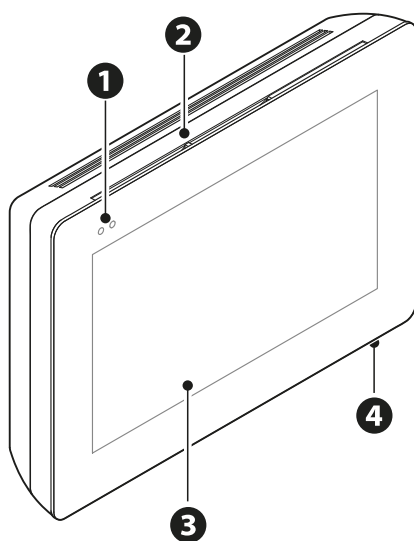
Instalacja, programowanie, użytkowanie i konserwacja produktu muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i doświadczony personel zgodnie z obowiązującymi przepisami. • Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją odłączyć urządzenie od zasilania. • Urządzenie wykorzystywać wyłącznie do celu, do którego zostało jednoznacznie przeznaczone; wszelkie inne użycie jest uważane za niebezpieczne. • Came S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania. • W przypadku wadliwego działania produktu należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta pod adresem <https://www.came.com/global/en/contact-us> lub pod numerem telefonu podanym na stronie internetowej. • Data produkcji jest podana w numerze partii produkcyjnej wydrukowanym na etykiecie produktu. W razie potrzeby prosimy o kontakt z nami pod adresem <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Ogólne warunki sprzedaży można znaleźć w oficjalnych cennikach Came. • Nie wystawiać ekranu LCD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie urządzenia

Do czyszczenia używać wyłącznie miękkich ściereczek lekko zwilżonych wodą lub wodnym roztworem amoniaku. Alternatywnie można również użyć mydła na bazie oleju (np. mydła marsylskiego) lub delikatnego produktu do demakijażu (np. mleczka do demakijażu, wody micelarnej).

Zawsze zaleca się zakończyć proces czyszczenia, wycierając powierzchnię ściereczką zwilżoną samą wodą. Bezwzględnie unikać stosowania roztworów alkoholowych lub zawierających środki powierzchniowo czynne.

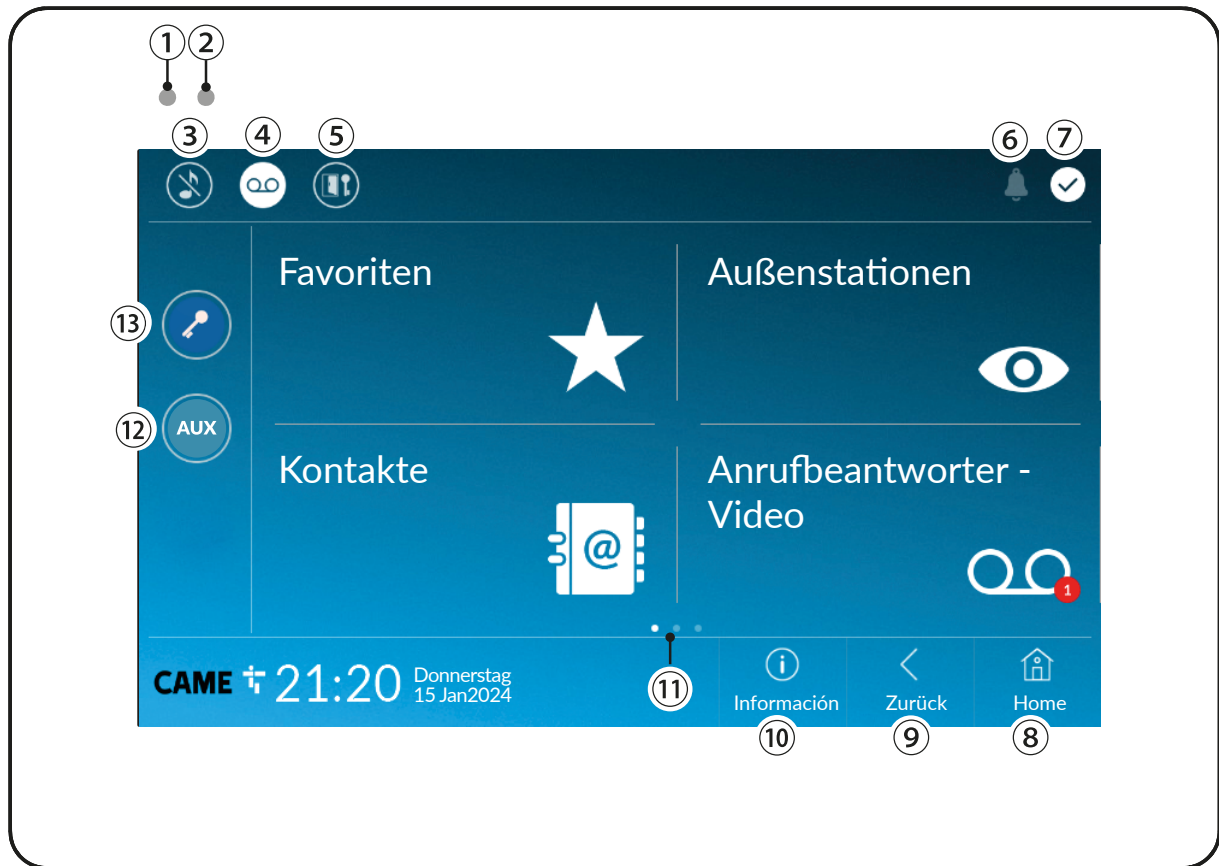
OPIS CZĘŚCI SKŁADOWYCH



- ❶ Diody LED sygnalizacyjne
- ❷ Wyświetlacz dotykowy
- ❸ Głośnik
- ❹ Mikrofon

Polecenia i sygnały wyświetlane na stronie głównej

Wygląd strony głównej zależy do konfiguracji instalacji lub interfejsu użytkownika.



① Czerwona dioda sygnalizacyjna

» Zapalona czerwona dioda sygnalizuje, że dzwonek urządzenia jest wyłączony.

② Niebieska dioda sygnalizacyjna

» Gdy ekran jest w trybie czuwania, migająca niebieska dioda sygnalizuje obecność niewyświetlonych wiadomości lub nieodebranych wywołań

③ Przycisk włączania/wyłączania dzwonka

Przycisk włączania/wyłączania sekretarki

④ Przycisk włączania/wyłączania sekretarki

⑤ Przycisk włączania/wyłączania funkcji automatycznego otwierania drzwi

Ikona jest obecna tylko jeżeli funkcja automatycznego otwierania drzwi została odpowiednio skonfigurowana.

⑥ Migająca ikona sygnalizuje obecność niewyświetlonych wiadomości lub nieodebranych wywołań.

⑦ Biała ikona sygnalizuje, że urządzenie działa prawidłowo i jest gotowe do odbierania wywołań.

⑧ Powrót do strony głównej

⑨ Powrót do poprzedniego ekranu

⑩ Umożliwia dostęp do stron informacyjnych

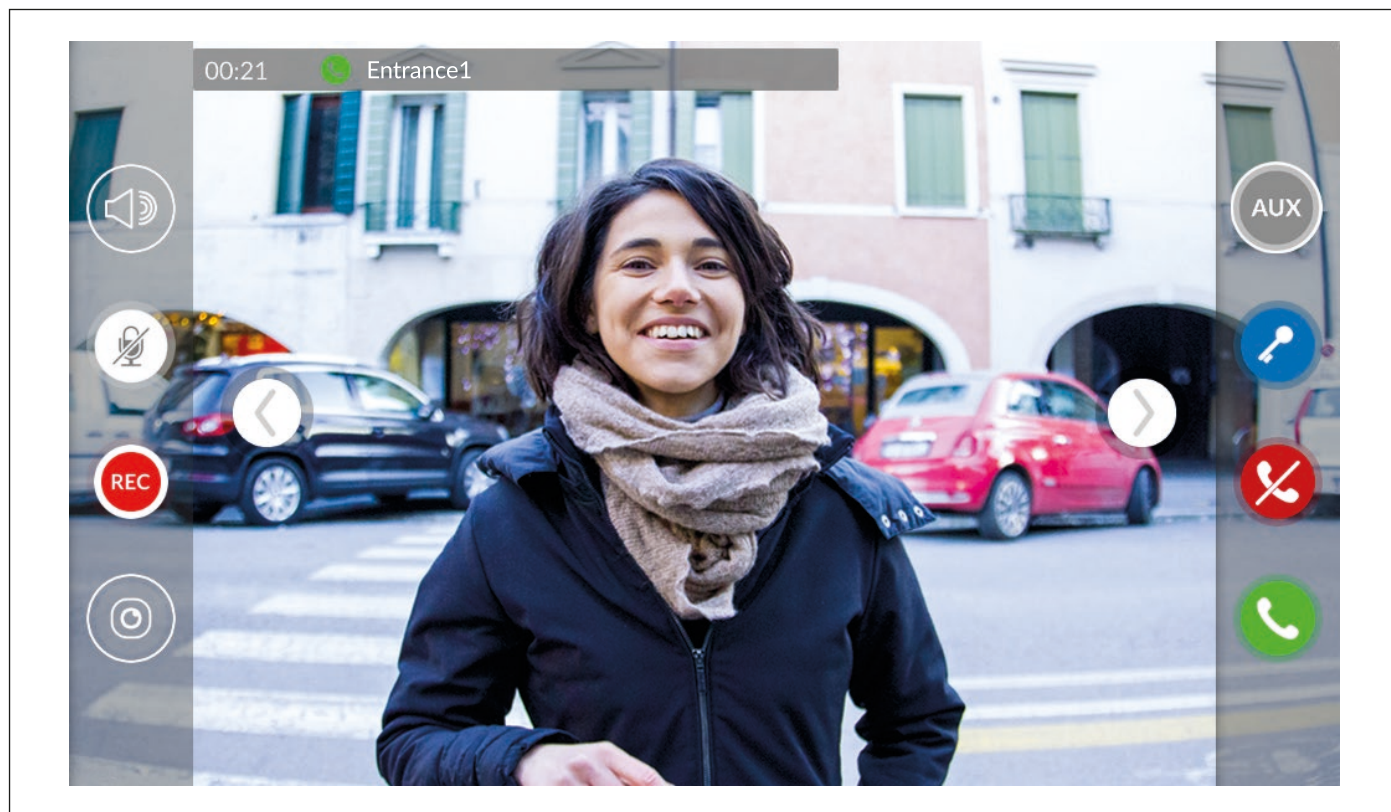
⑪ Umożliwia nawigację między stronami tego samego ekranu.

⑫ Szybka aktywacja domyślnego polecenia pomocniczego

⑬ Szybka aktywacja polecenia domyślnego otwierania drzwi

Odbieranie połączenia

W momencie wywołania na ekranie wyświetlany jest obraz z panelu wejściowego, jeśli jest dostępny. Dźwięk z i do panelu wejściowego nie jest aktywny.



🔊 Dotknąć przycisku, aby odebrać połączenie i uruchomić komunikację audio.

🔇 Dotknąć przycisku, aby odrzucić połączenie i powrócić na stronę główną.

Podczas połączenia

W lewym górnym rogu ekranu widoczny jest czas trwania połączenia i identyfikator urządzenia wywołującego.

🔊 umożliwia regulację głośności podczas rozmowy.

🔇 wyłącza mikrofon (funkcja wyciszenia).

📹 umożliwia nagrywanie audio/video bieżącego połączenia. Po jego naciśnięciu, obok identyfikatora urządzenia wywołującego miga czerwony znak. Nagrywanie zatrzymuje się po 10 sekundach.

📷 umożliwia dostęp do listy kamer TVCC, które mogą zostać wyświetlone.

Wybrać kamerę, która ma zostać wyświetlona; dźwięk i polecenie otwarcia drzwi / polecenie pomocnicze pozostają aktywne z i do wywołującego panelu wejściowego.

🔑 włącza polecenie pomocnicze skonfigurowane dla wywołującego panelu wejściowego.

🚪 umożliwia otwarcie podczas rozmowy drzwi przypisanych do wywołującego panelu wejściowego.

Dotknąć i przeciągnąć obraz na ekranie lub nacisnąć strzałki ⬅️ ➡️, aby wyświetlić panel wejściowy lub poprzednią/następną w kolejności na liście analogową kamerę video (jeżeli występuje); będące w toku połączenie audio/video zostaje przerwane.

Kontakty

W sekcji [Kontakty] można przeglądać i edytować listę kontaktów.



Rodzaj wyświetlanego użytkownika

- Użytkownik pojedynczy
- Panel wejściowy

Polecenia skojarzone z kontaktami

- Dotknąć ikony, aby otworzyć drzwi przypisane do panelu wejściowego.
 - AUX Dotknąć ikony, aby włączyć polecenie pomocnicze przypisane do panelu wejściowego.
 - ★ Dotknąć ikony, aby dodać wybrany kontakt do listy ulubionych lub usunąć go z niej.
 - 👁️ Dotknąć ikony, aby dodać wybrany kontakt do listy paneli wejściowych lub usunąć go z niej.
- Dotknąć jednego z elementów na liście, aby wyświetlić więcej szczegółów na temat kontaktu lub edytować nazwę wybranego elementu.

Panele wejściowe

Nacisnąć [Panele wejściowe], aby przejść do listy paneli wejściowych.



Dotknąć jednego z kontaktów, aby zainicjować połączenie.

Polecenia skojarzone z kontaktami

- Dotknąć ikony, aby otworzyć drzwi przypisane do panelu wejściowego.
- AUX Dotknąć ikony, aby włączyć polecenie pomocnicze przypisane do panelu wejściowego.
- 👁️ Dotknąć ikony, aby wyświetlić szczegóły dotyczące kontaktu.
- 🗑️ Dotknąć ikony, aby usunąć kontakt z listy ulubionych kontaktów.

Ulubione

Nacisnąć [Ulubione], aby przejść do listy ulubionych



Dotknąć jednego z kontaktów, aby zainicjować połączenie.

Polecenia skojarzone z kontaktami

- 👁️ Dotknąć ikony, aby wyświetlić szczegóły dotyczące kontaktu.
- 🗑️ Dotknąć ikony, aby usunąć kontakt z listy ulubionych kontaktów.

Poczta wideo

Włączyć lub wyłączyć wideosekretarkę, dotykając ikony  w górnej części wyświetlacza.

Parametry funkcji można konfigurować lub edytować z poziomu [USTAWIENIA > WIDEOSEKRETARKA]. Zob. sekcję [Konfiguracja wideosekretarki].

Nacisnąć [Wideosekretarka], aby przejść do listy wiadomości zapisanych na sekretarce.



Poczta wideo umożliwia nagranie wiadomości wideo na panelu zewnętrznym podczas nieobecności użytkownika.

Dotknąć wybranej wiadomości, aby uruchomić odtwarzanie. Wiadomości, które nie zostały jeszcze odsłuchane, są podświetlone.

Dotknąć ikony, aby usunąć wiadomość z listy.

Gdy ekran jest w trybie czuwania, niebieska dioda miga, sygnalizując obecność nowych wiadomości.

Rejestr wywołań

Nacisnąć [Rejestr wywołań], aby przejść do rejestru wywołań.



Dotknąć jednego z kontaktów na liście, aby nawiązać z nim połączenie.

Ikona  sygnalizuje obecność wiadomości zapisanej na wideosekretarce. Dotknąć symbolu, aby ją odtworzyć.

Rodzaje wywołań

Połączenie odebrane

Wywoływanie wychodzące

Wywoływanie nieodebrane (Nieodebrane połączenia, które nie zostały jeszcze wyświetlone, są podkreślone).

Dotknąć ikony, aby usunąć wywołanie z listy.

Gdy ekran jest w trybie czuwania, niebieska dioda miga, sygnalizując obecność nieodebranych wywołań.

Lista AUX

Nacisnąć [Lista AUX], aby przejść do listy poleceń pomocniczych. Polecenia pomocnicze (AUX) są poleceniami dodatkowymi względem otwarcia drzwi wejściowych (np. włączenie światła, otwarcie bramy itp.).



Aby móc korzystać z tej funkcji, urządzenia pomocnicze muszą zostać odpowiednio skonfigurowane podczas programowania systemu.

Dotknąć polecenia na liście, aby je aktywować.

Dotknąć ikony, aby zmienić nazwę polecenia.

Dotknąć [TVCC], aby przejść do listy dostępnych kamer.



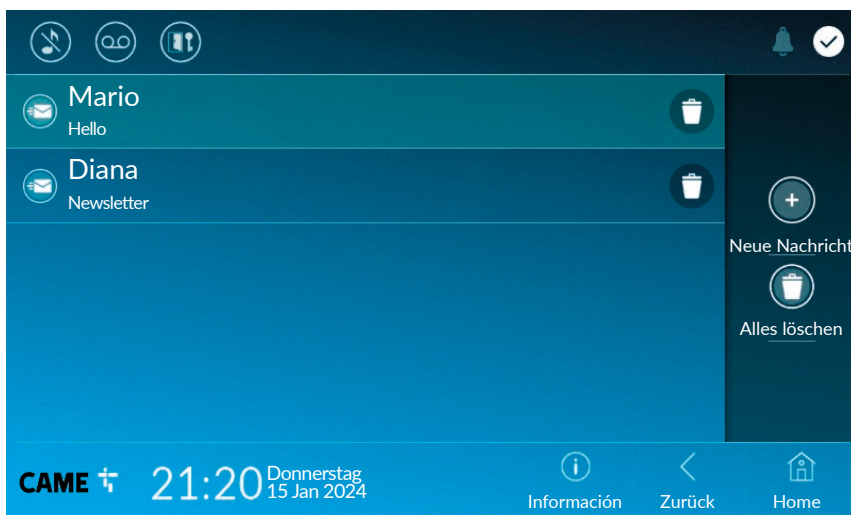
Aby móc korzystać z tej funkcji, kamery IP muszą zostać odpowiednio skonfigurowane podczas programowania systemu.

Wybrać z listy kamerę, którą chce się wyświetlić.

Wiadomości

⚠ Sprawdź z instalatorem, czy serwer SIP obsługuje tę funkcję.

Dotknąć [Wiadomości], aby przejść do listy wiadomości. Na tym ekranie można przeglądać konwersacje lub wysyłać wiadomości do kontaktów, jeśli serwer SIP obsługuje tę funkcję.



Wiadomości są pogrupowane według tematu konwersacji.

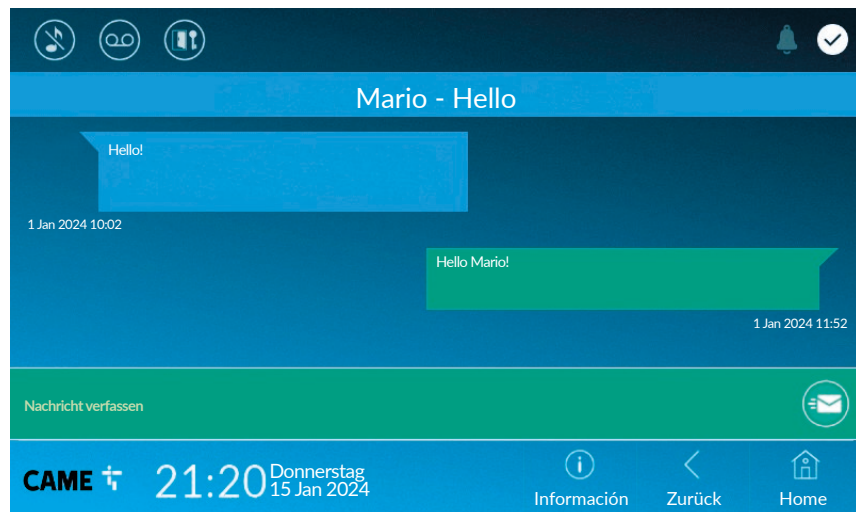
🗑 Dotknąć ikony, aby usunąć konwersację z listy.

Wiadomości, które nie zostały jeszcze wyświetlone, są wyróżnione.

Odpowiadanie na wiadomość

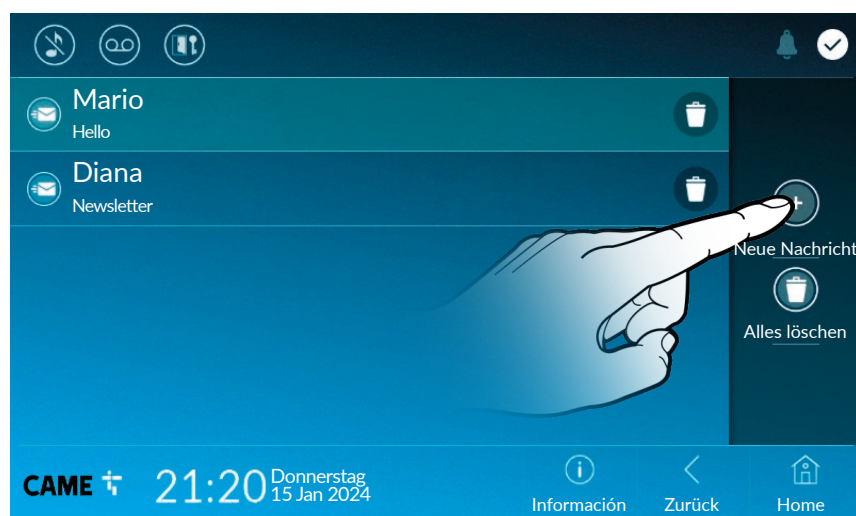


Dotknąć wiersza na liście, aby wyświetlić konwersację.

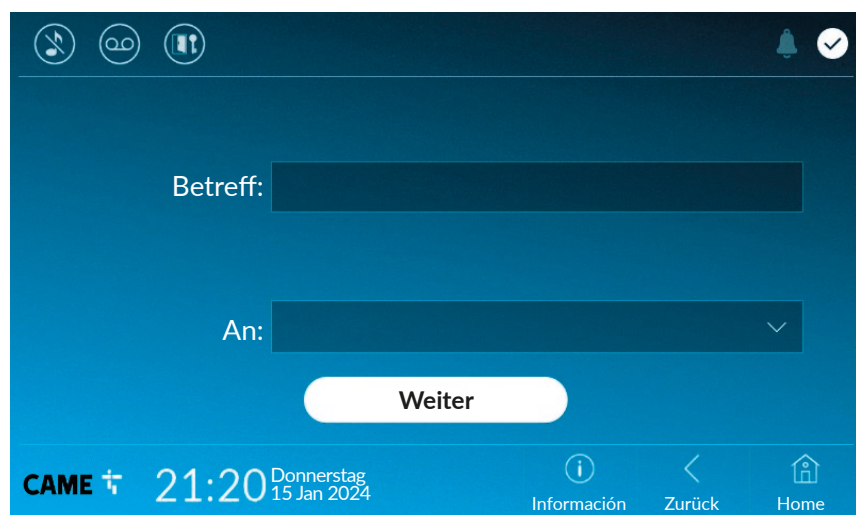


Dotknąć zielonego pola, aby otworzyć klawiaturę. Utworzyć wiadomość i użyć przycisku , aby ją wysłać.

Rozpoczynanie konwersacji



Dotknąć [Nowa wiadomość], aby rozpocząć nową konwersację.



Wskazać temat i odbiorcę w odpowiednich polach. Naciśnąć [KONTYNUUJ] i kontynuować tworzenie wiadomości zgodnie z wcześniejszym opisem.



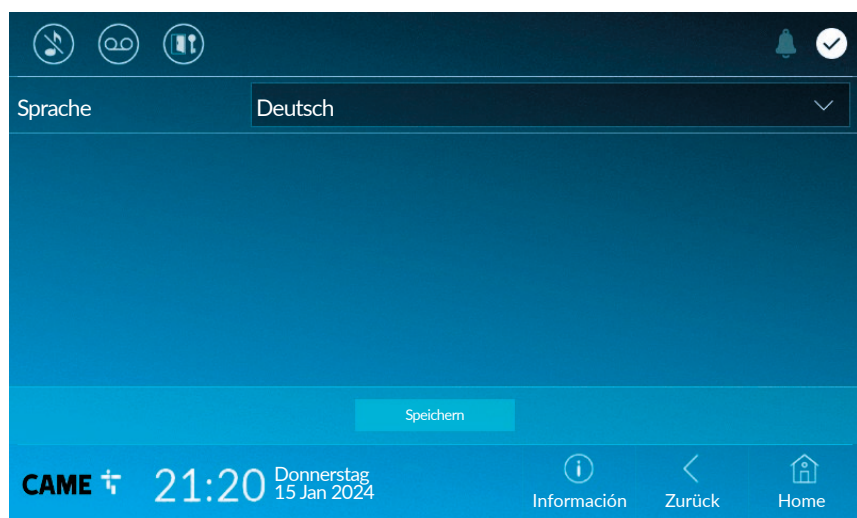
Na stronie głównej należy wejść do menu [USTAWIENIA].



W [Informacje o systemie] można wyświetlić niektóre parametry techniczne urządzenia, takie jak wersja sprzętu i oprogramowania.

Języki

W sekcji [Języki] można zmienić język interfejsu urządzenia.



Wybrać język interfejsu użytkownika spośród dostępnych opcji.
Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.
Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

W sekcji [DATA/GODZINA] można ustawić datę i godzinę wyświetlaną na urządzeniu.

W sekcji [TRYB] można wybrać tryb [RĘCZNY] lub [NTP].

RĘCZNY

W trybie ręcznym, ustawić ręcznie datę i godzinę z poziomu sekcji [DATA/GODZINA].

Wybrać z listy [KONTYNENT].

Wybrać [STAN] lub [MIASTO].

Wybór [KONTYNENTU] i [STANU/MIASTA] pozwala na prawidłowe zarządzanie strefą czasową i czasem letnim.

NTP

W trybie ręcznym data i godzina są automatycznie synchronizowane za pośrednictwem specjalnej usługi internetowej (Serwer NTP).

W tym trybie urządzenie musi być podłączone do dostępnej sieci internetowej.

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

Szybkie polecenia

W sekcji [Szybkie polecenia] można określić, jakie polecenia mają być aktywowane za pomocą przycisków szybkich poleceń na stronie głównej.

W [Automatyczne otwieranie drzwi] można określić polecenie szybkie , jakie znajdzie się na stronie głównej.

W [Domyślne polecenie Aux] można określić polecenie szybkie , jakie znajdzie się na stronie głównej.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

Konfiguracja wideosekretarki

W sekcji [Wideosekretarka] można edytować konfigurację wideosekretarki.

» Wybrać z rozwijanego menu czas [Opóźnienia odebrania]. Ustawienie opóźnienia w odebraniu połączenia określa czas, wyrażony w sekundach, po upływie którego włącza się automatyczne nagrywanie, a użytkownik jest uznawany za nieobecny. Wybrać, czy włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF) [Wiadomość powitalną]. Komunikat grzecznościowy jest spersonalizowanym komunikatem audio informującym gościa o włączeniu poczty wideo. Włącza się ona automatycznie po upływie [Opóźnienia w odebraniu połączenia].

» Wybrać opcję [Nagraj wiadomość], aby nagrać nową wiadomość powitalną.

Jeśli nagrany komunikat już istnieje, zostanie on automatycznie nadpisana.

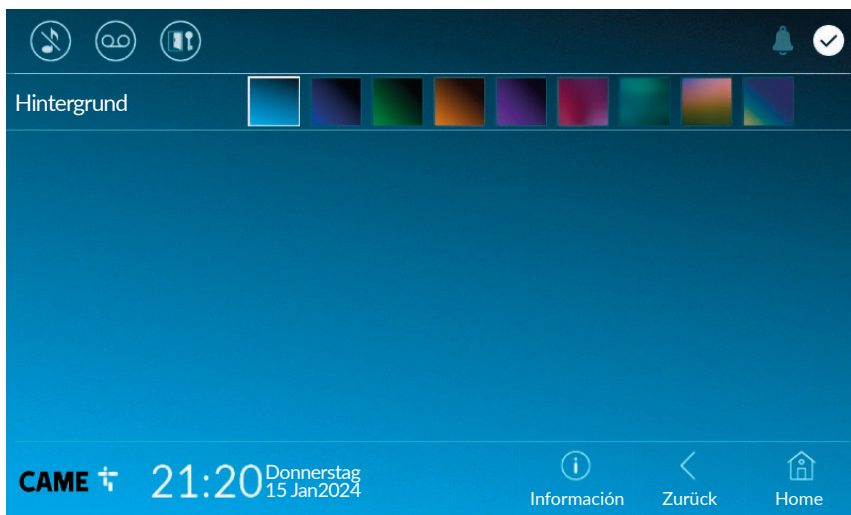
» Wybrać [Odsłuchaj komunikat], aby wysłuchać nagranego komunikatu.

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

Tło

W sekcji [Tło] można edytować tło wyświetlacza.



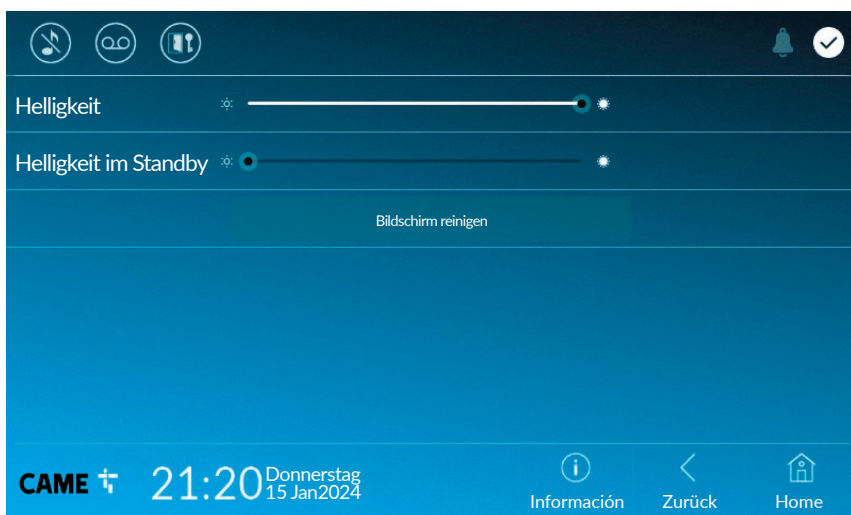
Wybrać żądane tło; nowa konfiguracja zostanie zastosowana natychmiast.

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

Ekran

W sekcji [Ekran] można zmienić niektóre parametry wyświetlacza.



Wyregulować jasność urządzenia za pomocą paska [Jasność]

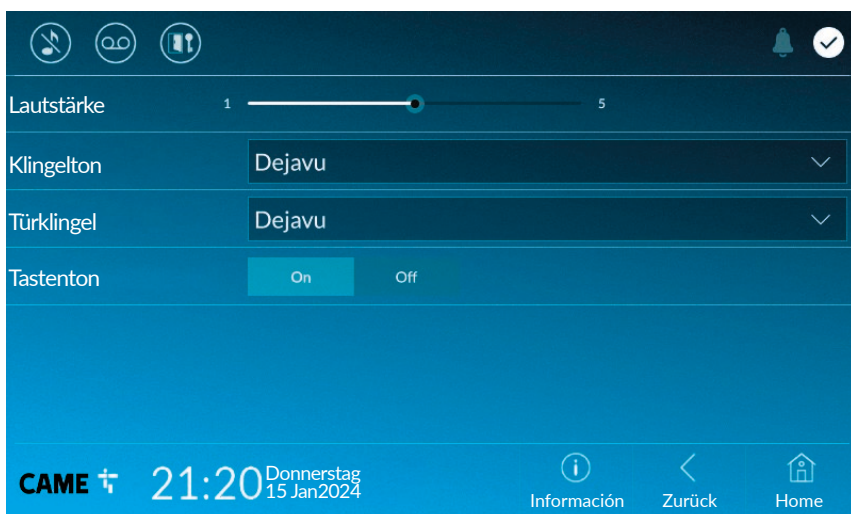
Jasność ekranu w trybie czuwania można regulować za pomocą paska [Jasność w trybie czuwania].

Dotknąć [ZAPISZ], aby zapisać konfigurację.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

Dźwięki

W sekcji [Dźwięki] można zmieniać ustawienia głośności i dzwonka urządzenia.



W sekcji [Głośność] można regulować ogólną głośność dzwonek dla połączeń wideodomofonowych.

W sekcji [Dźwięk dzwonka] wybrać z rozwijanego menu dzwonek, który ma zostać przypisany do wywołań z paneli wejściowych.

W sekcji [Dźwięk dzwonka do drzwi] wybrać z rozwijanego menu dzwonek, który ma zostać przypisany do wywołań z klatki schodowej.

W sekcji [Dźwięk przy dotknięciu] można wybrać, czy włączyć lub wyłączyć dźwięk podczas naciskania przycisków.

Dotknąć przycisku [WSTECZ], aby powrócić do menu [USTAWIENIA].

USTAWIENIA DOSTĘPNE TYLKO Z POZIOMU STRONY INTERNETOWEJ

Przy użyciu interfejsu internetowego można skonfigurować większość parametrów obecnych w interfejsie panelu wewnętrznego, a także niektóre funkcje dodatkowe objaśnione w tej sekcji.

Wpisać adres urządzenia, które ma zostać skonfigurowane, w pasku adresu przeglądarki, aby wejść do programowania.

Wejście w tryb programowania

EINSTELLUNGEN

SPRACHE

Sprache

ANMELDEMODALITÄTEN

BENUTZER

TECHNIKER

PASSWORT

.....

Anmelden

⚠ Na stronach konfiguracyjnych nie ma paska przewijania po prawej stronie, przewijać przytrzymując lewy przycisk myszy i przeciągając. Na smartfonie i tablecie należy przesuwac palcem po ekranie.

Wybrać [UŻYTKOWNIK], aby uzyskać dostęp do ograniczonej części ustawień systemowych.

Wprowadzić hasło.

Hasło domyślne dla [UŻYTKOWNIKA]:123456

📖 Niektóre z sekcji widocznych z dostępem [INSTALATOR] wymagają konkretnej wiedzy na temat systemu wideodomofonowego. Nieprawidłowa konfiguracja może spowodować częściowe lub całkowite wadliwe działanie.

Sekretarka

W tej sekcji można przeglądać lub zapisywać na swoim urządzeniu wiadomości z wideosekretarki.
Kliknąć jedną z wiadomości, aby rozpocząć odtwarzanie.
Nacisnąć przycisk , aby rozpocząć pobieranie wiadomości.

System

Datum und Uhrzeit

Netzwerk

SIP

IP-Kamera auf der Etage

Anrufbeantworter

Wartung

Diagnose

ANRUFBEANTWORTER

HILFE

BEENDEN

DVC IP DNA

12/3/2018, 14:36:43

[10 s] 

MTMV IP

12/3/2018, 11:52:23

[10 s] 

MTMV IP

12/3/2018, 11:52:03

[10 s] 

MTMV IP

11/3/2018, 17:14:54

[10 s] 

Konserwacja

Aktualizacja

Z poziomu tej sekcji można zaktualizować oprogramowanie sprzętowe urządzenia. Aby rozpocząć aktualizację, wybrać plik aktualizacji w [PLIK] i załadować go.

Zmiana hasła

Za pośrednictwem tego okna jest możliwa zmiana hasła używanego do uzyskania dostępu.

WARTUNG

HILFE

BEENDEN

System

UPDATE

PASSWORT ÄNDERN

SYSTEM- KONFIGURATION

Datum und Uhrzeit

Netzwerk

SIP

IP-Kamera auf der Etage

Anrufbeantworter

Wartung

Diagnose

FIRMWAREVERSION

2.0.0

DATEI

Datei auswählen

Laden

WYCOFANIE Z UŻYTKU I UTYLIZACJA

Nie wyrzucać opakowania i urządzenia do otoczenia po zakończeniu okresu eksploatacji. Podać je utylizacji zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu. Elementy nadające się do przetworzenia i ponownego wykorzystania są opatrzone odpowiednim symbolem oraz znakiem materiału.

DANE I INFORMACJE ZNAJDUJĄCE SIĘ W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOGĄ ULEC ZMIANIE W KAŻDEJ CHWILI BEZ WCZEŚNIEJSZEGO POWIADOMIENIA.

WSZYSTKIE WYMIARY, JEŚLI NIE ZOSTAŁO PODANE INACZEJ, SĄ WYRAŻONE W MILIMETRACH.

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso – Włochy

Tel. (+39) 0422 4940

Faks (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com